

ΔđΛїΔснЃđс



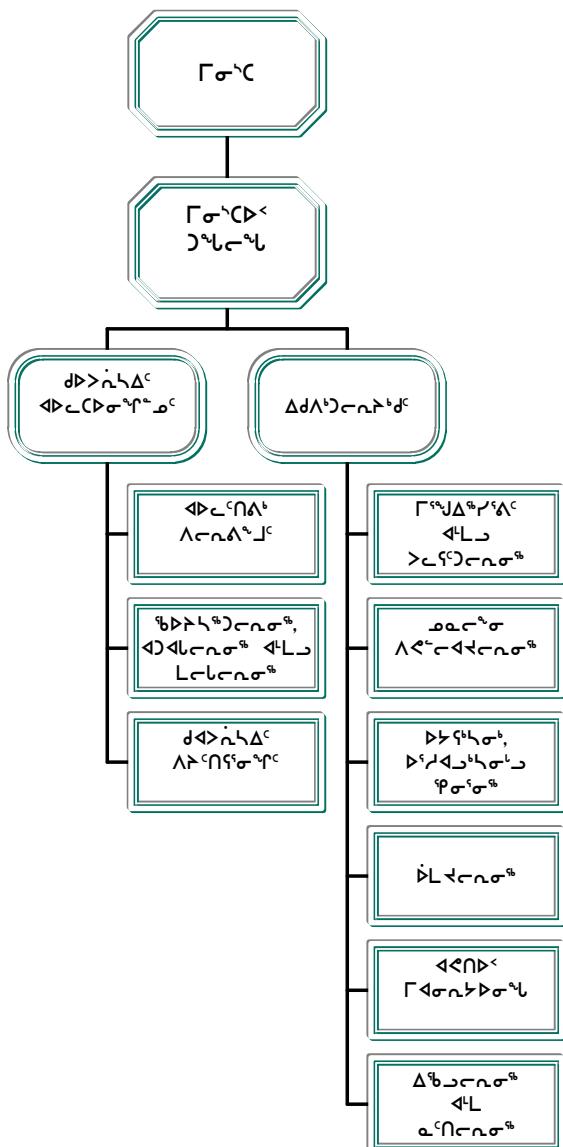
SUSTAINABLE
DEVELOPMENT

▷ ሰነዱ ዓሮዱ
Γዥር

፳፻፭፻

የኢትዮጵያ የዕለድና ክፍል

የዕድል ሰነድ አገልግሎት የጥቅምት

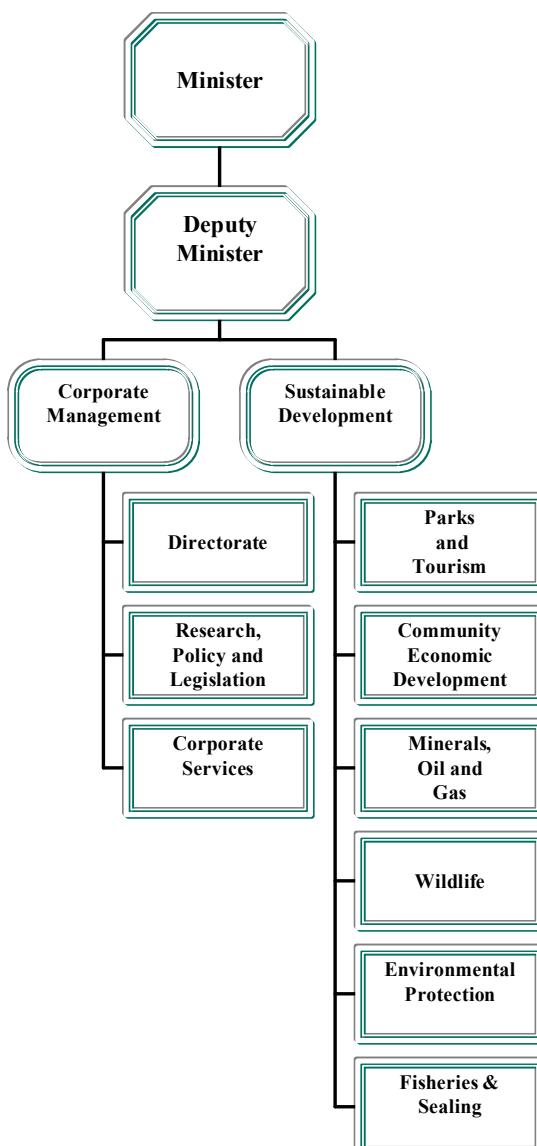


Alex Campbell
Deputy Minister

Olayuk Akesuk
Minister

Rosemary Keenainak
Assistant Deputy Minister

ACCOUNTING STRUCTURE CHART



ΑΙΓΑΙΟΝ ΕΛΛΑΣ

"Δαλάΐτ-ε-ποτεσ-
Λεγκένετς Ρρέγκα από την

Δαλάΐτ-ε-ποτεσ-
Λεγκένετς Ρρέγκα από την

Δαλάΐτ-ε-ποτεσ-
Λεγκένετς Ρρέγκα από την

- Δαλάΐτ-ε-ποτεσ-
Λεγκένετς Ρρέγκα από την
- Δαλάΐτ-ε-ποτεσ-
Λεγκένετς Ρρέγκα από την
- Δαλάΐτ-ε-ποτεσ-
Λεγκένετς Ρρέγκα από την

ΕΛΛΑΣ

Δαλάΐτ-ε-ποτεσ-
Λεγκένετς Ρρέγκα από την

- ♦ Δαλάΐτ-ε-ποτεσ-
Λεγκένετς Ρρέγκα από την
- ♦ Δαλάΐτ-ε-ποτεσ-
Λεγκένετς Ρρέγκα από την
- ♦ Δαλάΐτ-ε-ποτεσ-
Λεγκένετς Ρρέγκα από την
- ♦ Δαλάΐτ-ε-ποτεσ-
Λεγκένετς Ρρέγκα από την

Δαλάΐτ-ε-ποτεσ-
Λεγκένετς Ρρέγκα από την

- ♦ Δαλάΐτ-ε-ποτεσ-
Λεγκένετς Ρρέγκα από την
- ♦ Δαλάΐτ-ε-ποτεσ-
Λεγκένετς Ρρέγκα από την
- ♦ Δαλάΐτ-ε-ποτεσ-
Λεγκένετς Ρρέγκα από την
- ♦ Δαλάΐτ-ε-ποτεσ-
Λεγκένετς Ρρέγκα από την
- ♦ Δαλάΐτ-ε-ποτεσ-
Λεγκένετς Ρρέγκα από την
- ♦ Δαλάΐτ-ε-ποτεσ-
Λεγκένετς Ρρέγκα από την
- ♦ Δαλάΐτ-ε-ποτεσ-
Λεγκένετς Ρρέγκα από την

Δαλάΐτ-ε-ποτεσ-
Λεγκένετς Ρρέγκα από την

- ♦ Δαλάΐτ-ε-ποτεσ-
Λεγκένετς Ρρέγκα από την
- ♦ Δαλάΐτ-ε-ποτεσ-
Λεγκένετς Ρρέγκα από την

Δαλάΐτ-ε-ποτεσ-
Λεγκένετς Ρρέγκα από την

- ♦ Δαλάΐτ-ε-ποτεσ-
Λεγκένετς Ρρέγκα από την
- ♦ Δαλάΐτ-ε-ποτεσ-
Λεγκένετς Ρρέγκα από την

Δαλάΐτ-ε-ποτεσ-
Λεγκένετς Ρρέγκα από την

- ♦ Δαλάΐτ-ε-ποτεσ-
Λεγκένετς Ρρέγκα από την
- ♦ Δαλάΐτ-ε-ποτεσ-
Λεγκένετς Ρρέγκα από την

MISSION

“Sustainable Development” means that we recognize that the development of our Territory is dependent on the land, and the continuing good health of the natural environment that has sustained our people for thousands of years.

Sustainable Development also means development that includes all our people, that draws on all our talents, and on the collective wisdom we have inherited from our ancestors.

When these three elements are in balance – the protection of our land, economic development, and the full participation of our people – then development in Nunavut can be sustainable.

- Managing environmental conditions and biodiversity through a balanced effort of monitoring, good science and Inuit Qaujimajatuqangit.
- Providing leadership to reconcile competing public values and purposes over resource use.
- Building healthy communities through programs that address the inter-relationship between the economy, the environment and the social health of communities.

GOALS

Strengthening our Relationships with our Partners

- ◆ Implementation of our newly developed Partnership Policy.
- ◆ Meeting all of our obligations under the Nunavut Land Claims Agreement.
- ◆ Supporting intergovernmental initiatives.
- ◆ Responding to forthcoming Federal legislation.

Fostering Economic Growth and Diversification by Building on our Strengths Supporting Nunavut’s Economic Sectors

- ◆ Supporting Nunavut’s economic sectors.
- ◆ For the Fisheries and Sealing sector.
- ◆ For the Information Technology sector.
- ◆ For the Minerals Oils and Gas sector.
- ◆ For the Arts Economy.
- ◆ For Mirnguiqsirviit, Nunavut Parks.
- ◆ For Tourism Development.

Increasing our Capacity to Make Informed Wildlife/Resource Management Decisions

- ◆ Supporting our harvesters through scientific efforts geared to key species such as caribou, muskox, polar bears, wolves and wolverines where gaps in our science and knowledge exist.
- ◆ Development of a new Nunavut Wildlife Act.

Improving the Quality of our Programs and Services

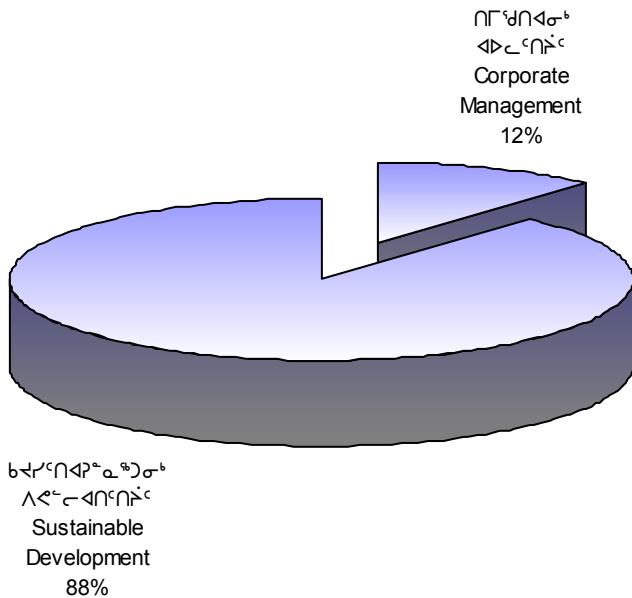
- ◆ A comprehensive review of our business and community development policies and programs.
- ◆ New policy developments in response to the current year’s review of programs in support of Nunavut harvesters.

Protecting Our Environment

- ◆ Release of a climate change and greenhouse gas emission strategy.
- ◆ Enhanced public education efforts in such areas as hazardous waste and persistent organic pollutants.

፳፻፲፭ ዓ.ም. ስራ መሆኑን የሚመለከት ደረሰኝ

DETAIL OF EXPENDITURES



	2002-2003	2001-2002	2001-2002
	Main	Revised	Main
	Estimates	Estimates	Estimates
	(\$000)	(\$000)	(\$000)
OPERATIONS & MAINTENANCE			
Compensation and Benefits	12,364	10,514	11,429
Grants and Contributions	15,884	14,912	13,714
Travel and Transportation	2,426	2,201	2,009
Materials and Supplies	821	807	968
Purchased Services	704	962	650
Utilities	10	10	10
Contract Services	2,711	2,469	2,313
Fees and Payments	295	296	240
Other Expenses	237	302	199
Total Operations & Maintenance	35,452	32,473	31,532
TOTAL CAPITAL			
	2,470	4,313	2,800
TOTAL EXPENDITURES			
	37,922	36,786	34,332

በግኝነት የሰውን

CORPORATE MANAGEMENT

The Corporate Management branch consists of the Directorate, Policy and Corporate Services divisions. The Directorate is responsible for the overall management and direction of the Department. Policy is responsible for undertaking research that will lead to policy and legislative reform in the Department. Corporate Services is responsible for financial management and administration, staff development and the delivery of financial/controllership support/training services.

		2002-2003	2001-2002	2001-2002
		የኢትዮጵያ	ፋይናንስ	የኢትዮጵያ
		Main	Revised	Main
	Estimates	Estimates	Estimates	Estimates
		(\$000)	(\$000)	(\$000)
የሸጻች	DESCRIPTION			
አዲስአበባ ስራው አገልግሎት ማረሚያ የዕቅድ ማስተካከል	Compensation and Benefits	3,041	2,858	2,432
የመጀመሪያ ደንብ ማስተካከል	Grants and Contributions	-	-	-
መስቀል ማስተካከል	Travel and Transportation	323	298	268
ማስቀመጥ ማስተካከል	Materials and Supplies	111	109	75
መስቀል ማስተካከል	Purchased Services	132	229	114
ኤሌክትሪክ ማስተካከል	Utilities	-	-	-
መስቀል ማስተካከል	Contract Services	407	375	370
አገልግሎት ማስተካከል	Fees and Payments	32	25	28
አገልግሎት ማስተካከል	Other Expenses	69	134	9
ቴክኒካል የሚፈጸም ስራው የዕቅድ ማስተካከል	Total Operations & Maintenance	4,115	4,028	3,296
ቴክኒካል የሚፈጸም ስራው	Total Capital	-	-	-
ቴክኒካል የሚፈጸም ስራው	Total Expenditures	4,115	4,028	3,296

ኤዲፋንዳያዊ ሂሳብ ለፖ.ሪ-ኤበባኩር SUSTAINABLE DEVELOPMENT

ບັດີມູວັດຫຼຸດໆ ແລະ ສະເພົ່າມື

SUSTAINABLE DEVELOPMENT

	2002-2003 ຮັດເລີນ ແຈ້ງຕະຫຼາມ Main Estimates (\$000)	2001-2002 ແກ່ອະນາຍາໄລ Revised Estimates (\$000)	2001-2002 ຮັດເລີນ ຕະຫຼາມ Main Estimates (\$000)
ຈົດໜຳດົກ ດັວໂນ ແລະ ອົດວິນຍາ Grants and Contributions			
ຊັບຍໍາ - ລົນໜໍ້າມື (<i>b</i>) Contributions - Partnerships (cont'd)			
ເຊີ້ມີນີ້ ແລະ ຂົດໝາຍ ຊັບຍໍາໃຫ້ພະຍານ ພົບທັນ ພົບປະຕິໄຫ້	150	150	150
Prospectors' Assistance Program			
ຂໍ້ມູນສົງເນົາ ພົບທັນ ພົບປະຕິໄຫ້	2,364	1,492	1,364
Nunavut Tourism Core Funding			
ຄວາມຮັດມານ ກ່ຽວຂ້ອງອົບອານ ກ່ຽວຂ້ອງຫໍາມ ກ່ຽວຂ້ອງຫຼາຍ	700	525	700
Community Futures			
ກ່ຽວຂ້ອງອົບອານ ກ່ຽວຂ້ອງຫໍາມ ກ່ຽວຂ້ອງຫຼາຍ			

ኤዲፋንዲያዊ ሂሳብ ለመጀመሪያ በኢትዮጵያ SUSTAINABLE DEVELOPMENT

බදුනැපාංශ පෙරේ වෘත්තියාව SUSTAINABLE DEVELOPMENT

	2002-2003 කොට්ඨාස Main Estimates (\$000)	2001-2002 අං්‍රේගාල් කොට්ඨාස Revised Estimates (\$000)	2001-2002 කොට්ඨාස Main Estimates (\$000)
Δබරුද් - එන්ඩුග්‍රැම් (බදුරුද්) Contributions - Partnerships (cont'd)			
අග්‍රාද බුලු බෙස්ස් Grants and Contributions			
Δබරුද් - එන්ඩුග්‍රැම් (බදුරුද්) Contributions - Partnerships (cont'd)	24	24	-
Fur Council of Canada			
Contribution towards the annual American Fur and Fashion Exposition held in Montreal. This is an excellent marketing/promotional event held annually in support of Nunavut's Fur Industry.			
Job Corps	90		
Contributions toward a Youth Employment Program in Nunavut. To provide opportunities for young people to participate in the economic life of their communities.			
Community Economic Development Officers	1,960	1,963	1,963
Contribution to Hamlets			
Contribution to Hamlets to hire Community Economic Development Officers.			
One-Time Contributions	65	565	-
Contributions to various organizations on a one-time only basis for 2002-2003.			
6784 ග්‍රැන්ඩ් - එන්ඩුග්‍රැම් Total Contributions- Partnerships	6,784	6,080	5,538

බጀ'ብፉብጀ'ብ ሌጀ'ብ ይጀ'ብ
SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Δσ>'ε'c Grants and Contributions	2002-2003 የ>_{Main} Estimates (\$000)	2001-2002 የ>_{Revised} Estimates (\$000)	2001-2002 የ>_{Main} Estimates (\$000)
Δ&gt;'ε'c - እ'ገ'ሪ'ῃ'σ'c ሌጀ'ብ ይጀ'ብ (cont'd)			
Δ&gt;'ε'c ዘጀ'ብ ሌጀ'ብ ይጀ'ብ			
Δσ>'ε'c ዘጀ'ብ ሌጀ'ብ ይጀ'ብ			
<p>Δσ>'ε'c እ'ገ'ሪ'ῃ'σ'c ዘጀ'ብ ሌጀ'ብ ይጀ'ብ Δ&gt;'ε'c ዘጀ'ብ ሌጀ'ብ ይጀ'ብ</p> <p>Δ&gt;'ε'c እ'ገ'ሪ'ῃ'σ'c ዘጀ'ብ ሌጀ'ብ ይጀ'ብ Δ&gt;'ε'c እ'ገ'ሪ'ῃ'σ'c ዘጀ'ብ ሌጀ'ብ ይጀ'ብ Δ&gt;'ε'c እ'ገ'ሪ'ῃ'σ'c ዘጀ'ብ ሌጀ'ብ ይጀ'ብ Δ&gt;'ε'c እ'ገ'ሪ'ῃ'σ'c ዘጀ'ብ ሌጀ'ብ ይጀ'ብ Δ&gt;'ε'c እ'ገ'ሪ'ῃ'σ'c ዘጀ'ብ ሌጀ'ብ ይጀ'ብ.</p>			
	350		
Fisheries Development and Diversification Program			
Contributions to support the development and diversification of Nunavut's emerging fishing industry. This program is intended to also assist with the attraction of third party funding for this important emerging industry.			
Δ&gt;'ε'c ዘጀ'ብ ሌጀ'ብ ይጀ'ብ			
Δ>'ε'c ዘጀ'ብ ሌጀ'ብ			
<p>Δ&gt;'ε'c ዘጀ'ብ ሌጀ'ብ</p>			
Commercial Fisheries Program	230	230	230
Contributions to support development of commercial fisheries by offsetting high freight or production costs. Funds are given to commercial fishermen who are northern residents and are licensed by the Department of Fisheries and Oceans to harvest fish for sale.			
Δ&gt;'ε'c ዘጀ'ብ ሌጀ'ብ			
Δ>'ε'c ዘጀ'ብ ሌጀ'ብ			
<p>Δ&gt;'ε'c ዘጀ'ብ ሌጀ'ብ</p> <p>Δ&gt;'ε'c ዘጀ'ብ ሌጀ'ብ</p>			
Community Organized Hunts	45	45	45
Contributions to assist with transportation cost of organized hunts for eligible communities.			

බඅුණදපාලන පෙර එස්ටැන්ඩුව් SUSTAINABLE DEVELOPMENT

	2002-2003 මායාදාය Main Estimates (\$000)	2001-2002 දූෂ්‍රාද්‍යාද Revised Estimates (\$000)	2001-2002 මායාදාය Main Estimates (\$000)
 ගේරුදා අලද ඇතුළු අලදුරුදා Grants and Contributions			
 ඇතුළු සියලුම නොවා ඇතුළු පෙර එස්ටැන්ඩුව් Contributions-Sector Development (cont'd)			
 ඇතුළු අලද ඇතුළු අලදුරුදා Contribution - One-Time Contributions			
ගේරුදා අලද ඇතුළු අලදුරුදා Contribution - One-Time Contributions			
One-Time Contributions			
Contributions to various organizations on a one-time only basis.			
 තුළු ඇතුළු ඇතුළු සියලුම නොවා ඇතුළු පෙර එස්ටැන්ඩුව් Total Contributions - Sector Development	4,545	4,711	4,100
 ඇතුළු අලද ඇතුළු අලදුරුදා - ඇතුළු අලද ඇතුළු අලදුරුදා Contributions - Corporations			
Contributions to various organizations on a one-time only basis.			
 තුළු ඇතුළු ඇතුළු අලද ඇතුළු අලදුරුදා - ඇතුළු අලද ඇතුළු අලදුරුදා Contributions - Corporations	3,465	3,215	3,215
 තුළු ඇතුළු ඇතුළු අලද ඇතුළු අලදුරුදා - ඇතුළු අලද ඇතුළු අලදුරුදා Nunavut Development Corporation			
Contributions to support community-based businesses with a commitment to employment creation, economic diversification and stability and the development of economic opportunities which otherwise would not attract private investment.			
 තුළු ඇතුළු ඇතුළු අලද ඇතුළු අලදුරුදා - ඇතුළු අලද ඇතුළු අලදුරුදා Nunavut Business Credit Corporation	600	430	371
A contribution to provide operations and maintenance funding to the Business Credit Corporation.			
 තුළු ඇතුළු ඇතුළු අලද ඇතුළු අලදුරුදා - Total Contributions - Corporations	4,065	3,645	3,586
 තුළු ඇතුළු ඇතුළු අලද ඇතුළු අලදුරුදා - Total Contributions	15,394	14,436	13,224
 තුළු ඇතුළු ගේරුදා ඇතුළු අලද ඇතුළු අලදුරුදා - Total Grants and Contributions	15,884	14,912	13,714

Γ‰δс‰тс ፩Gamma-тс σ▷λλибнїσ-љс ፩Fur Marketing Service Revolving Fund

፩ДΔ‰а‰б‰д‰а‰р‰ ፩Δ‰б‰л‰?C▷σ-д‰тс ፩ИРС-д‰тс ፩ИДС-д‰л‰-д‰тс ፩ИГ-д‰тс σ▷λλибнїσ-љс ፩Г‰а‰л‰ ፩ИРС-д‰C▷б‰С-σ-д‰тс ፩ИДС-σ-д‰л‰-д‰тс. ፩ИГ-д‰тс ፩ИДС-д‰л‰-д‰тс ፩ИГ-д‰тс ፩ИДС-д‰л‰-д‰тс ፩ИГ-д‰тс ፩ИДС-д‰л‰-д‰тс.

FUR MARKETING SERVICE REVOLVING FUND

To provide working capital for the operation of a fur advance system. Nunavut harvesters receive interest free advances on fur sent to southern auction houses.

	2002-2003 Main Estimates (\$000)	2001-2002 Revised Estimates (\$000)	2001-2002 Main Estimates (\$000)
፩ИГ-д‰л‰-д‰тс ፩ИДС-д‰л‰-д‰тс	900	900	900
Operating Results			
፩ИДС-д‰л‰-д‰тс ፩ИГ-д‰л‰-д‰тс ፩ИДС-д‰л‰-д‰тс	Opening Accounts Receivable	154	332
፩ИДС-д‰л‰-д‰тс ፩ИГ-д‰л‰-д‰тс ፩ИДС-д‰л‰-д‰тс	Advances to Trappers	350	369
፩ИДС-д‰л‰-д‰тс ፩ИГ-д‰л‰-д‰тс ፩ИДС-д‰л‰-д‰тс	Receipts of Fur Account Loans	(350)	(547)
፩ИДС-д‰л‰-д‰тс ፩ИГ-д‰л‰-д‰тс ፩ИДС-д‰л‰-д‰тс	Closing Accounts Receivable	154	154

ዕጋልልኩ(ዶሮስ አገር) ሰነድ ተሰጥቶ ፌርማ መረጃ

DETAIL OF WORK PERFORMED ON BEHALF OF THIRD PARTIES

	2002-2003	2001-2002	2001-2002
	Revised	Revised	Main
	Main	Revised	Main
	Estimates	Estimates	Estimates
	(\$000)	(\$000)	(\$000)

ନୁହେଁଙ୍କ ଆଶ୍ରମାଜିମାତ୍ରଙ୍କ ଲେଖନାକୁ
ଏକାର୍ଥରୀ ଦେଖିବାରେ ଏକାର୍ଥରୀ ଦେଖିବାରେ ଏକାର୍ଥରୀ ଦେଖିବାରେ
ଆଶ୍ରମାଜିମାତ୍ରଙ୍କ ଲେଖନାକୁ ଏକାର୍ଥରୀ ଦେଖିବାରେ ଏକାର୍ଥରୀ ଦେଖିବାରେ
ନୁହେଁଙ୍କ ଆଶ୍ରମାଜିମାତ୍ରଙ୍କ ଲେଖନାକୁ ଏକାର୍ଥରୀ ଦେଖିବାରେ.

80

Gas Subsidy Program

A one-time agreement with Nunavut Tunngavik Incorporated to assist eligible harvesters through a one-time gas subsidy support payment.

ხარ 1000-ის დროისამც აუცილებელი იქნას 2002-გ
დაწესებულებების მიზანი აუცილებელი იქნას 2002-გ
აუცილებელი იქნას 2002-გ

17

Millenium Bureau of Canada

A two-year agreement ending March 2002 to support a Kimmirut Virtual Artifact Recovery Project.

ബാംഗ് 1000-നും പ്രധാനമായി അടിസ്ഥാനപരമായി കൊണ്ടുനിൽക്കുന്നതാണ് ഉള്ളാൾ
ഇൻഡിയൻ ആർട്ടിസ്റ്റ് ദാഫുർ ചുവാൻ അന്തിമ പ്രദർശനം മലബാറിലെ കോട്ടക്കുടിയിൽ നടന്നു.

50

Millenium Bureau of Canada

A three-year agreement ending September 2002 to support a Heritage Boats and Ships of Kimmirut Project.

፩፻፲፭፻፯፯ ዓ.ም. ሰ.፪.፲፭፻፯፯ ዓ.ም. ሰ.፪.፲፭፻፯፯ ዓ.ም. ሰ.፪.፲፭፻፯፯ ዓ.ም.

74

Knowledge and Innovation

A one-time agreement with Indian and Northern Affairs Canada (INAC) to assist with the delivery of two Knowledge and Innovations Initiatives.

DETAIL OF WORK PERFORMED ON BEHALF OF THIRD PARTIES

መ/ቁር ሌሎች ነጥረ
2002-2003 ዓ.ም ደንብ ፈጻዣኑ

Government of Nunavut
2002-2003 Main Estimates

දැංච්‍රි ප්‍රජාව අනුමත දැනගුණ දැනගුණ
DISTRIBUTION OF OPERATIONS AND MAINTENANCE BUDGET

	දැංච්‍රි ප්‍රජාව අනුමත Headquarters (\$000)	ප්‍රජාව Qikiqtaaluk (\$000)	ප්‍රජාව Kivalliq (\$000)	ප්‍රජාව Kitikmeot (\$000)
Δප්‍රාදේලු මූදල Compensation and Benefits	7,307	2,176	1,528	1,353
සොයුරු මූල්‍ය මූදල Grants and Contributions	9,204	3,183	2,055	1,442
සෞන්‍ය සුදු මූදල Travel and Transportation	1,691	306	242	187
අංශුල මූදල Materials and Supplies	560	136	84	41
සෞන්‍ය සුදු මූදල Purchased Services	561	37	67	39
දේශීය මූදල Utilities	-	10	-	-
ක්‍රියා මූදල Contract Services	2,413	90	149	59
අප්‍රාදේලු මූදල Fees and Payments	247	5	22	21
අනුමත මූදල Other Expenses	156	50	7	24
තොරතුරු මූදල Total Operations & Maintenance	22,139	5,993	4,154	3,166



